

出國報告（出國類別：醫療服務）

107 年度推展新南向衛生醫療合作計畫 -印尼

服務機關：國立成功大學醫學院附設醫院

姓名職稱：楊俊佑院長、張智仁副院長、許以霖主任、

李中一教授、蔡宛真行政人員、LINLIN

LINDAYANI 講師

派赴國家：印尼

出國期間：107.07.15-107.07.19

報告日期：107.07.23

摘要

成大醫院推展新南向衛生醫療合作，依據去年度與印尼西爪哇省萬隆市-國立護理學會附設護理學院 (STIKEP PPNI JAWA BARAT) 簽訂之合作備忘錄內容，持續規劃與該學院的長期合作計畫。今年 7 月由楊俊佑院長率領張智仁副院長、公共衛生研究所李中一教授、國際醫療中心主任許以霖醫師等人前往印尼萬隆市(Bandung)，並於 7 月 16 日至 7 月 17 日與印尼西爪哇省萬隆-國立護理學會附設護理學院共同合作，聯合辦理為期兩天的健康照護及管理國際研討會(International Conference on Healthcare and Management)。

本次研討會主題包括目前國際間十分重視的老年健康問題、世界衛生組織(WHO)永續發展目標(SDGs)策略外，還規劃了創新醫療、領導及管理 etc 等議題，並安排工作坊提供論文寫作、投稿等相關技巧。該國際研討會在外交部及衛生福利部支持下，邀請包括台灣、印尼、泰國、澳洲、日本等國家的專家學者蒞臨與會。研討會除了安排多場大型演講外，另外有口頭論文發表 87 篇，海報發表 35 篇，逾 800 人參加，並獲印尼當地新聞媒體採訪報導。藉由各國經驗分享及討論，建置一合作網絡，達到互助互惠，建立夥伴關係，藉以達到世界衛生組織(WHO)永續發展目標(SDGs)的目標十七「強化及增進永續發展的執行方法及全球夥伴關係」。

目次

一、 目的.....	1
二、 過程.....	1
(一) International Conference on Healthcare and Management (健康照護及管理 國際研討會).....	2
(二) Signing Ceremony (簽署合作備忘錄儀式)	15
(三) Rumah Sakit Umum Pusat Dr. Hasan Sadikin Bandung (RSHS, 哈桑·桑迪奇 綜合醫院).....	16
三、 心得及建議事項.....	17

一、 目的

- (一) 於國外辦理國際研討會及醫療衛生活動等，藉由我國學者專家經驗交流分享，促使其增加對我國醫療衛生發展與技術之瞭解，對於台灣於國際間之能見度與影響力將有所助益。期使新南向政策國家進一步了解我國醫療發展與相關產業技術後，能獲得我國醫療衛生之經驗傳承。
- (二) 拓展雙邊合作並簽署合作備忘錄，持續擴展台灣與新南向政策國家間之醫療衛生合作計劃，並積極拓展規劃雙邊合作之可行性、持續性及合作議題。
- (三) 依據衛生福利部、外交部之指示，協助執行台灣與新南向國家之衛生合作事務，並協助聯繫、協調及整合。

二、 過程

成大醫院推展新南向衛生醫療合作，依據去年度與印尼西爪哇省萬隆市-國立護理學會附設護理學院 (STIKEP PPNI JAWA BARAT) 簽訂之合作備忘錄內容，持續規劃與該學院的長期合作計畫。

今年 7 月由成大醫院院長楊俊佑教授、副院長張智仁教授、國際醫療中心主任許以霖醫師、成功大學醫學院公共衛生研究所李中一教授、國際醫療中心蔡宛真行政人員前往，並再度邀請印尼籍的 LINLIN LINDAYANI(林黛尼)共同前往協助，LINLIN LINDAYANI(林黛尼)已於今年七月畢業於成功大學健康照護研究所博士班，同時也是任職於本院主要合作單位 STIKEP PPNI JAWA BARAT (College of Nursing of National Indonesian Association of Nurses, West Java, Bandung, Indonesia，印

尼西爪哇省萬隆-國立護理學會附設護理學院)的護理講師。以上共計六人，於 2018 年 7 月 15 日至 7 月 19 日前往印尼萬隆(Bandung)辦理一場為期兩天的國際研討會等相關任務。

(一) International Conference on Healthcare and Management (健康照護及管理國際研討會)

1. 指導單位：外交部、衛生福利部
2. 主辦單位：國立成功大學醫學院附設醫院、STIKEP PPNI JAWA BARAT (College of Nursing of National Indonesian Association of Nurses, West Java, Bandung, Indonesia，印尼西爪哇省萬隆-國立護理學會附設護理學院)
3. 日期：2018 年 7 月 16 日至 2018 年 7 月 17 日
4. 地點：HARRIS Hotel & Conventions Festival City Link (哈里斯飯店)

本次研討會主題包括目前國際間十分重視的老年健康問題、世界衛生組織(WHO)永續發展目標(SDGs)策略外，還規劃了創新醫療、領導及管理 etc 等議題，並安排工作坊提供論文寫作、投稿等相關技巧。該國際研討會在外交部及衛生福利部支持下，邀請包括台灣、印尼、泰國、澳洲、日本等國家的專家學者蒞臨與會。

研討會除了安排多場大型演講外，另外有口頭論文發表 87 篇，海報發表 35 篇，813 人參加，並獲印尼當地新聞媒體採訪報導。藉由各國經驗分享及討論，建置一合作網絡，達到互助互惠，建立夥伴關係，藉以達到世界衛生組織(WHO)永續發展目標(SDGs)的目標十七「強化及增進永續發展的執行方法及全球夥伴關係」。



▲國際研討會報到情形



▲成大醫院許以霖主任接受媒體採訪



▲逾八百人出席

研討會第一天，由印尼當地傳統舞蹈揭開序幕，該舞蹈團體係由印尼的唐氏兒組成，格外具有特別的意義。接續由 International Conference on Healthcare and Management (健康照護及管理國際研討會)的大會主席 Dhika Dharmansyah (迪卡)發言，熱烈歡迎所有參與該場國際研討會的外賓及學員。

Ns. Diwa Agus S.Kep., M.Kep, Chairperson (迪瓦校長)代表主辦單位之一的 STIKEP PPNI Jawa Barat(印尼西爪哇省萬隆-國立護理學會附設護理學院)發言，表達對成大醫院持續協助於印尼當地辦理國際研討會的感謝之意。

另外，也有兩國的官方代表進行致詞，分別是印尼西爪哇省區域秘書(Sekretaris Daerah Provinsi Jawa Barat) Dr. H. Iwa Karniwa., S.E. Ak., M.M., PIA(伊瓦醫師)，以及台灣駐印尼台北經濟貿易代表處(Taipei Economic and Trade Office, Jakarta, Indonesia) 政務組黃峻昇組長代表出席。

最後，由成大醫院張智仁副院長致詞，詳述本次國際會議的主題及世界衛生組織(WHO)永續發展目標(SDGs)目標的重要性。成大醫院楊俊佑院長致詞，感謝在場的外賓及學員蒞臨，對於雙方未來長期合作樂見其成。



▲印尼當地傳統舞蹈揭開序幕



▲大會主席 Dhika Dharmansyah (迪卡)



▲Ns. Diwa Agus S.Kep., M.Kep(迪瓦校長)



▲駐印尼代表處政務組黃峻昇組長



▲西爪哇省區域秘書 Dr. H. Iwa Karniwa



▲成大醫院張智仁副院長



▲成大醫院楊俊佑院長



▲開幕式



▲合照

第一天的首場主題演講由成大醫院國際醫療中心主任許以霖醫師主講，以目前國際間重視的人口高齡化議題為主軸，進行 Trauma Patients in Elderly People: An Epidemiologic Study (老年人創傷：流行病學研究)演講。演講文末，許以霖醫師也提及成大醫院將規劃結合成功大學、成大醫學院的教學資源，以及成大醫院的臨床照護經驗，在台南市打造台灣第一家智慧型老人醫院，及高齡醫藥智慧照護發展教育中心，規劃 12 層樓醫療建築，1 到 9 樓為老人醫療服務，10 到 12 樓為高齡醫藥智慧照護教育發展中心。預計有急性病床 350 床，另有特殊病床，總計約 440 床。整合老人醫療資源，結合學校與醫院的力量，提供優質老人醫療照顧服務，建立老人醫療照護模式。



▲成大醫院國際醫療中心許以霖主任



▲學員發問情形



▲討論情形



▲雙方合影

隨後的第一場大型專題演講主題為與老年有關的健康問題及預防 (Aging-Related Health Problems and Prevention)，分別為：

1. 復原理念的運用在社區精神健康護理的應用 (Application Of Recovery' s Concept in Community Mental Health Nursing)，主講者為 Universitas Padjadjaran, Indonesia (印尼派嘉嘉蘭大學) Prof. Dr. Suryani, SKp., MHSc (蘇雅妮教授)。
2. 老年人跌倒的風險：早期預防及治療(Risk of Fall In Older People: Early Prevention and Treatment)，主講者為 Hasan Sadikin General Hospital, Bandung, Indonesia (印尼哈桑·桑迪奇綜合醫院) Prof. Fachry Ambia Tandjung, dr., SpB., SpBO (K)., M. Phil (Orth)., FICS (符萃律教授)。
3. 休克及心臟驟停的超音波檢查(Ultrasound for Shock and Cardiac Arrest)，主講者為成大醫院急診部劉信良醫師。



▲印尼 Prof. Suryani 蘇雅妮教授



▲印尼 Prof. Fachry(符萃律教授)



▲成大醫院急診部劉信良醫師



▲討論情形

第一天國際研討會最後一個時段，安排工作坊及口頭論文發表報告並行。在工作坊方面，以印尼合作單位提出之論文寫作發表需求做為內容安排，內容包括：

1. 針對新手之論文寫作發表(Writing For Publication - For New Authors)，主講者為成功大學醫學院公共衛生研究所李中一教授。
2. 如何準備及執行：論文翻譯/學位論文(Translation Thesis / Dissertation to Manuscript: How to Prepare and Do It)，主講者為 Univeristas Airlangga, Surabaya, Indonesia(印尼艾爾蘭葛大學) Ferry Effendy, PhD(菲利博士)。



▲成大公衛研究所李中一教授



▲印尼 Ferry Effendy, PhD(菲利博士)



▲討論情形



▲參與情形

第二天的首場主題演講由印尼護理學會會長(President of Indonesian Nurse Association, Indonesia) Harif Fadhillah, SKp., SH(哈里夫)主講，演講題目為醫療保健第一線無形但不可或缺的護理人員(Invisible Yet Indispensable Nurses At The Forefront of Health Care)，強調護理人員在臨床照護的重要性，以及雖然印尼護理人員相關法規才剛起步迄今四年，但未來將持續拓展及健全相關法規等保障。



▲印尼護理學會會長 Harif (哈里夫)



▲討論情形



▲討論情形



▲成大醫院張智仁副院長代表致贈禮品

第二場大型專題演講主題為實現可持續發展目標的關鍵策略(A Key Strategy to Achieve the SDGs)，分別為：

1. 預防非傳染性疾病：如何分散風險來幫助 (Prevention of Non-Communicable Diseases: How Risk Stratification Can Help)，主講

者為成功大學醫學院公共衛生研究所李中一教授。

2. 衛生工作者自我療癒：如果可持續發展目標壓倒你怎麼辦?(Health Worker Heal Thysel - What To Do If The Sustainable Development Goals Overwhelm You?)，主講者為 International Lead for School of Medicine, Griffith University School of Medicine, Australia (澳洲里菲斯大學醫學院國際醫學院主任) Chan, Kwong-Djee , PhD (曾廣志博士)。
3. 健康文化：改善健康狀況的途徑 (Health Literacy: The Path to Improved Health at Lower Cos)，主講者為 Boromarajonani College of Nursing of Bangkok, Thailand (泰國曼谷波羅瑪拉裘拉尼護理學院) Panarut Wisawatapnimit, PhD (帕拉璐博士)。



▲成大公衛研究所李中一教授



▲澳洲 Chan, Kwong-Djee, PhD (曾廣志博士)



▲泰國 Panarut, PhD (帕拉璐博士)



▲演講現場

第三場大型專題演講主題為創新醫療與產科疾病(Innovative Medical & Obstetrics Disease)，分別為：

1. 經動脈塞栓術的創新(Innovation of Transarterial Embolization：HCC, BPH and Uterine Leiomyoma)，主講者成大醫院急診部劉信良醫師。
2. 產科敗血症：臨床徵兆及早期預警工具 (Sepsis in Obstetrics: Clinical Features and Early Warning Tools)，主講者為 Hasan Sadikin General Hospital, Bandung, Indonesia (印尼萬隆哈桑森迪奇醫院) Prof. Herman Susanto (荷瑪教授)。



▲成大醫院急診部劉信良醫師



▲印尼 Prof. Herman Susanto (荷瑪教授)



▲學員發問情形



▲討論情形

第四場大型專題演講主題為領導及管理(Leadership and Management)，分別為：

1. 南亞公共衛生經驗(Experience from South Asia' s Public Health)，主講者 Arbeiter-Samariter-Bund (薩瑪利亞聯合會) Agnes Patongloan (阿妮絲)。
2. 正念領導 - 身處暴風眼中的領導技巧(Mindful Leadership - Leading from the Eye of the Hurricane)，主講者為 International Lead for School of Medicine, Griffith University School of Medicine, Australia (澳洲里菲斯大學醫學院國際醫學院主任) Chan, Kwong-Djee , PhD (曾廣志博士)。
3. 護理空間資訊科技 (Spatial Information Technology For Nursing)，主講者為日本高知大學護理學院 (Faculty of Nursing, University of Kochi, Japan) Prof.Sakiko Kanbara (紗季子教授)。本場講師因日本大阪水災之故，不克前來，因此採視訊連線方式進行。
4. 護理人員在可持續發展目標中的角色及(Nurses' Role in Achieving the Sustainable Development Goals)，主講者為印尼大學護理學院(Faculty of Nursing, Universitas Indonesia) Agus Setiawan., MN.,DN (阿古斯老師)



▲印尼 Agnes Patongloan (阿妮絲)



▲澳洲 Chan, Kwong-Djee, PhD (曾廣志博士)



▲日本 Prof.Sakiko Kanbara (紗季子教授)

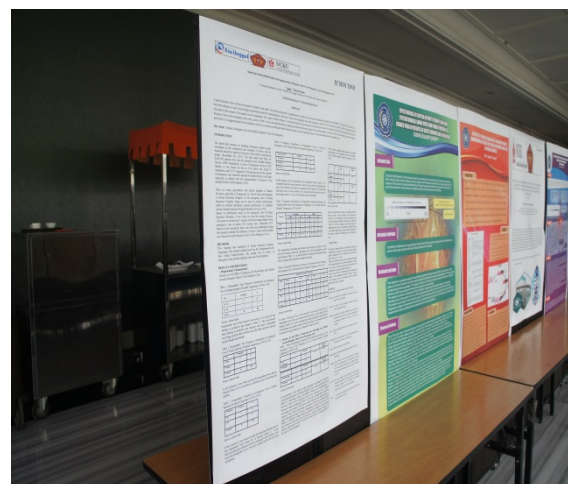


▲印尼 Agus Setiawan. (阿古斯老師)

本次為期兩天的國際研討會，除了安排大型演講外，另外也包含 35 篇的海報，及 87 人的口頭論文發表。並在研討會結束之際，頒發最佳論文獎與四名報名者。



▲共計 813 人參與



▲海報發表 35 篇



▲口頭論文 87 篇



▲成大醫院楊俊佑院長閉幕致詞



▲Ns. Diwa Agus (迪瓦校長)閉幕致詞



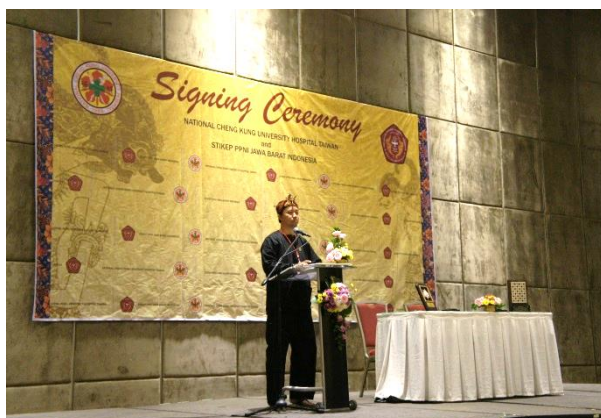
▲頒發最佳論文獎



▲全體合照

(二) Signing Ceremony (簽署合作備忘錄儀式)

成大醫院去年即與 STIKEP PPNI JAWA BARAT (College of Nursing of National Indonesian Association of Nurses, West Java, Bandung, Indonesia，印尼西爪哇省萬隆-國立護理學會附設護理學院)簽署一年期之合作備忘錄，以聯合辦理國際會議為主要合作項目。今年，除將雙方合作年限延長為三年期外，也擴大雙方合作項目，包括聯合辦理研討會，內容包括醫學、護理、公共衛生及可持續發展目標(SDG)，雙方機構人員的交流，雙方機構的部門及人員共同開發與研究可合作的領域。簽約儀式由成大醫院楊俊佑院長與印尼 STIKEP PPNI JAWA BARAT 校長 Ns. Diwa Agus (迪瓦) 代表簽約。



▲Diwa Agus (迪瓦校長)致詞



▲成大醫院楊俊佑院長致詞



▲簽署合作備忘錄



▲互贈紀念禮品



▲雙方合影

(三) Rumah Sakit Umum Pusat Dr. Hasan Sadikin Bandung (RSHS，哈桑·桑迪奇綜合醫院)

此行成大醫院楊俊佑院長受邀前往西爪哇最具規模的醫院 Rumah Sakit Umum Pusat Dr. Hasan Sadikin Bandung (RSHS，哈桑·桑迪奇綜合醫院)骨科部發表演講，共計有 40 名醫師出席與會。該院創立在 1923 年，現今也是 Universitas Padjadjaran (巴查查蘭大學)臨床教育及實習的醫院。此次除了發表演講外，有與該院骨科部討論未來骨科醫師來台交流訓練的可行性。



▲(RSHS，哈桑·桑迪奇綜合醫院)

三、 心得及建議事項

世界衛生組織(WHO)在 2000 年提出千禧年發展目標(Millennium Development Goals, MDGs)，達成約 10 億人口脫離赤貧。聯合國秘書長潘文基在發表成果報告時表示:「報告證實，國際社會的努力已拯救數百萬人性命，改善數百萬人的生活環境。」。因此，聯合國在 2015 年 9 月於紐約總部召開的永續發展高峰會上，決議了 2030 年永續發展議程，議程包括了 17 項永續發展目標(SDGs)及 169 項的細項目標。17 個永續發展目標(SDGs)如下：

目標 1：消除各地一切形式的貧窮

目標 2：消除飢餓，達成糧食安全，改善營養及促進永續農業

目標 3：確保健康及促進各年齡層的福祉

目標 4：確保有教無類、公平以及高品質的教育，及提倡終身學習

目標 5：實現性別平等，並賦予婦女權力

目標 6：確保所有人都能享有水及衛生及其永續管理

目標 7：確保所有的人都可取得負擔得起、可靠的、永續的，及現代的能源

目標 8：促進包容且永續的經濟成長，達到全面且有生產力的就業，讓 每一個人都有一份好工作

目標 9：建立具有韌性的基礎建設，促進包容且永續的工業，並加速創新

目標 10：減少國內及國家間不平等

目標 11：促使城市與人類居住具包容、安全、韌性及永續性

目標 12：確保永續消費及生產模式

目標 13：採取緊急措施以因應氣候變遷及其影響

目標 14：保育及永續利用海洋與海洋資源，以確保永續發展

目標 15： 保護、維護及促進領地生態系統的永續使用，永續的管理森林，對抗沙漠化，終止及逆轉土地劣化，並遏止生物多樣性的喪失

目標 16： 促進和平且包容的社會，以落實永續發展；提供司法管道給所有人；在所有階層建立有效的、負責的且包容的制度

目標 17： 強化永續發展執行方法及活化永續發展全球夥伴關係



▲17 項永續發展目標(SDGs)

相較於 2000 年的千禧年發展目標(Millennium Development Goals, MDGs)， 2015 年的永續發展目標(Sustainable Development Goals, SDGs) 著重在發展中及與開發國家，與千禧年發展目標著重在發展中國家的貧窮問題不盡相同。永續發展目標強調廣納各方的合作關係，不侷限各國的原始條件，以透明公開的資料，鏈結各國相關的合作夥伴關係。

基於永續發展目標之目標 17： 強化永續發展執行方法及活化永續

發展全球夥伴關係，成大醫院將規劃與印尼的短中長期性的合作計畫，短期以聯合辦理研討會、教育訓練，以及就讀國際碩博士學位為主；中期以人員來台進行臨床交流與訓練，以及雙方人員互訪；長期以雙方共同開發與研究可合作的領域，並共同發表學術論文為目標，並穩定發展雙方合作關係。

截至 2018 年 2 月止，成大護理系碩博士班共 45 名外籍畢業生，其中印尼籍占了 44 名。明年起將規劃在印尼開辦小班性質的工作坊，集結這群歷年畢業的印尼籍碩博士生，以種子學員的身份，藉由這群印尼籍校友的力量，將更多知識及技術傳承下去。並且，規劃共同發表學術論文，建立長期穩定的合作夥伴關係。



▲與在學及畢業於成大護理系碩博班的印尼籍校友在今年國際研討會上合影